separate Apresyan (En-Ru)

1. ['sep(ə)rɪt] *n*

- 1. *полигр.* отдельный оттиск (*статьи*)
- 2. pI блузки, юбки, брюки u m. π ., которые можно надевать в разных комбинациях
- 3. *pl с.-х.* отдельности (*почвы*)

2. ['sep(ə)rɪt] a

1. 1) отдельный; изолированный, обособленный отделённый

separate room - изолированная/отдельная/ комната

separate entrance - отдельный вход

separate cell - одиночная камера

a book in two separate volumes - книга в двух (отдельных) томах

separate system of imprisonment - юр. тюремная система одиночных камер

separate drive - mex. одиночный /индивидуальный/ привод

to live separate from smb. - жить отдельно от кого-л.

2) раздельный

separate education - раздельное обучение (мальчиков и девочек)

separate loading - воен. раздельное заряжание

separate ammunition - воен. боеприпасы раздельного заряжания

separate pagination - полигр. раздельная пагинация

to move that a separate vote be taken - требовать раздельного голосования

3) сепаратный

separate peace treaty - сепаратный мирный договор

separate negotiations - сепаратные переговоры

2. особый, специальный; самостоятельный

these are two entirely separate questions - это два совершенно самостоятельных вопроса

separate account - фин. специальный счёт

separate existence of matter - самостоятельное существование материи

separate battalion - воен. отдельный батальон

3. бот. однополый (о цветке)

•• separate but equal •• - ≅ «равенство порознь» (доктрина, оправдывающая расовую сегрегацию, в т. ч. в школах)

separate estate - юр. отдельное/обособленное имущество (замужней женщины)

separate maintenance - юр. содержание, выплачиваемое мужем жене в случае соглашения о раздельном жительстве

3. ['sepereit] V

1. 1) отделять разъединять

gardens separated by a wall - сады, разделённые стеной

widely separated homestead - разбросанные фермы

the river separates the two countries - река разделяет эти две страны

to separate religion from politics - отделить религию от политики

to separate a word by a hyphen - разделить слово дефисом

to separate by a comma - отделить запятой

to separate two boxers - развести двух боксёров

the two events are separated in time by one hundred years - во времени эти события отстоятдруг от друга на сотню лет

to separate the sheep from the goats - библ. отделить агнцев от козлищ

to separate the wires - разъединить провода

2) отделяться, разъединяться

the rope separated under the strain - верёвка разорвалась от натяжения

3) различать, отличать

to separate truth from falsehood - отличать истину от лжи

2. 1) разделять

to separate smth. into parts [into classes, into parties, into lots] - разделить что-л. на части [на классы, на партии, на участки]

2) выделять, экстрагировать; сепарировать

to separate milk - сепарировать молоко

to separate cream from milk - отделять сливки от молока

to separate metal from ore - обогащать руду

3) сортировать, отсеивать (mж. separate out)

to separate bran from flour - отсеивать отруби (из муки)

to separate mail - разбирать почту

3. 1) разлучать

to separate smb. from smb., smth. - разлучать кого-л. с кем-л., чем-л.

2) расставаться, разлучаться

the friends didn't separate till midnight - друзья не расставались до полуночи

we have to separate at the crossroad - от перекрёстка нам придётся идти в разные стороны

in some way he became separated from his companions - каким-то образом он отделился /отстал/ от своих спутников

3) расходиться (о супругах); жить врозь (без развода)

they separated amicably - они разошлись мирно

to live separated from one's wife - жить отдельно от жены

4. 1) разлагать (*на части*)

2) хим. выделять из раствора, выделять отстаиванием

- 3) разделять (фракции)
- 5. увольнять с военной службы; демобилизовывать

separate

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

sep·ar·ate [separate separates separated separating] adjective, verb adjective *BrE* ['sepret] * ; *NAmE* ['sepret] *

- 1. ~ (from sth/sb) forming a unit by itself; not joined to sth else
- separate bedrooms
- Raw meat must be **kept separate** from cooked meat.
- · The school is housed in two separate buildings.
- · Write a list of names on a separate piece of paper.
- 2. usually before noun different, not connected
 - It happened on three separate occasions.
 - For the past three years they have been leading totally separate lives.

more at under separate cover at cover n

Word Origin:

late Middle English: from Latin separat- 'disjoined, divided', from the verb separare, from se- 'apart' + parare 'prepare'.

Thesaurus:

separate adj.

They lead totally separate lives.

distinct · · individual · · single · · respective · · particular · · specific ·

Opp: joint, Opp: communal

a/an separate/distinct/individual/single/particular/specific category/region

respective categories/regions

a separate/single/particular/specific event/incident/occasion

Word Family:

separate adjective separately adverb

separable adjective (≠inseparable)

separate verb separated adjective separation noun

Example Bank:

- The two groups are essentially separate and independent
- The waste water is kept entirely separate from the rainwater.
- The women are kept separate from the men.
- They decided to go their separate ways after being together for five years.
- a lifestyle which is quite separate from that of her parents
- · species from widely separate parts of the world
- to merge the two previously separate businesses
- They sleep in separate bedrooms.

Idiom: †go your separate ways

<u>Derived Word</u> †separateness

Derived \(\frac{1}{2} \) separate out \(\frac{1}{2} \) Separate something out

verb BrE ['sepereit] * ; NAmE ['sepereit] *

- 1. intransitive, transitive to divide into different parts or groups; to divide things into different parts or groups
 - Stir the sauce constantly so that it does not separate.
 - ~ sth Separate the eggs (= separate the \(^1\)yolk from the white) .
 - ~ sth from/and sth It is impossible to separate belief from emotion.
 - ~ sth into sth Make a list of points and separate them into 'desirable' and 'essential'.
- 2. intransitive, transitive to move apart; to make people or things move apart
 - · South America and Africa separated 200 million years ago.
 - ~ from sth South America separated from Africa 200 million years ago.
 - ~ into sth We separated into several different search parties.
 - ~ sb/sth Police tried to separate the two men who were fighting.
 - · The war separated many families.
 - ~ sb/sth from/and sb/sth Those suffering from infectious diseases were separated from the other patients.
- 3. transitive to be between two people, areas, countries, etc. so that they are not touching or connected
 - ~ sb/sth A thousand kilometres separates the two cities.
 - ~ sb/sth from/and sb A high wall separated our back yard from the playing field.
- 4. intransitive to stop living together as a couple with your husband, wife or partner
 - They separated last year.
- ~ from sb He separated from his wife after 20 years of marriage.

5. transitive ~ sb/sth (from sb/sth) to make sb/sth different in some way from sb/sth else Syn: [†]divide

- Politics is the only thing that separates us (= that we disagree about) .
- Her lack of religious faith separated her from the rest of her family.
- The judges found it impossible to separate the two contestants (= they gave them equal scores).
- Only four points separate the top three teams.

see separate/sort out the men from the boys at \(^1\)man \(_n\), sort out/separate the sheep from the goats at \(^1\)sheep, sort out/separate the wheat from the chaff at \(^1\)wheat

Verb forms:

verb forms	
present simple	
1 / you / we /they	separate
	BrE / 'seperest/
	NAmE / separent/
he / she /it	separates
	BrE / 'seperests/
	NAmE / separetts/
past simple, past participle	separated
	BrE / 'seperestid/
	NAmE / seperettid/
-ing form	separating
	BrE / 'seperestary/
	NAmE / seperestin/

Word Origin:

late Middle English: from Latin separat- 'disjoined, divided', from the verb separare, from se- 'apart' + parare 'prepare'.

Thesaurus:

separate verb

1. I. T.

• It is impossible to separate belief from emotion.

disentangle · · sort sth out · · filter sth out · |formal divorce ·

separate/disentangle/sort out/divorce sth from sth else

separate/disentangle the strands of sth

be totally/easily separated/divorced from sth

2. I. T

• The war separated many families.

break (sth) up • scatter • isolate • cut sb/sth off • |written disperse • |formal part • divide • segregate • separate/isolate/cut off/part/divide/segregate sb/sth from sb/sth else a crowd scatters/disperses/parts

3. T

A high wall separated the school from the park.

divide • • partition • • mark sth off • • fence sth off • • cordon sth off • • seal sth off • separate/divide/partition sth into different sections/areas separate/divide/partition/mark off/fence off/cordon off/seal off an area a wall separates/divides sth from sth else

4.

· He separated from his wife last year.

split (up) • • break up • • divorce • • get divorced •
separate/split (up) from sb

split (up)/break up with sb

a couple separates/splits (up)/breaks up/divorces/gets divorced

Word Family:

separate adjective separately adverb

separable adjective (≠inseparable)

separate verb separated adjective separation noun

Collocations:

Marriage and divorce

Romance

fall/be (madly/deeply/hopelessly) in love (with sb)

be/believe in/fall in love at first sight

be/find true love/the love of your life

suffer (from) (the pains/pangs of) unrequited love

have/feel/show/express great/deep/genuine affection for sb/sth

meet/marry your husband/wife/partner/fiancé/fiancée/boyfriend/girlfriend

have/go on a (blind) date

be going out with/ (especially NAmE) dating a guy/girl/boy/man/woman move in with/live with your boyfriend/girlfriend/partner

Weddings
get/be engaged/married/divorced
arrange/plan a wedding
have a big wedding/a honeymoon/a happy marriage
have/enter into an arranged marriage

call off/cancel/postpone your wedding

invite sb to/go to/attend a wedding/a wedding ceremony/a wedding reception

conduct/perform a wedding ceremony

exchange rings/wedding vows/marriage vows

congratulate /toast/raise a glass to the happy couple

be/go on honeymoon (with your wife/husband)

celebrate your first (wedding) anniversary

Separation and divorce

be unfaithful to/ (informal) cheat on your husband/wife/partner/fiancé/fiancée/boyfriend/girlfriend

have an affair (with sb)

break off/end an engagement/a relationship

break up with/split up with/ (informal) dump your boyfriend/girlfriend

separate from/be separated from/leave/divorce your husband/wife

annul/dissolve a marriage

apply for/ask for/go through/get a divorce

get/gain/be awarded /have/lose custody of the children

pay alimony/child support (to your ex-wife/husband)

Example Bank:

- · A magnet separates out scrap iron from the rubbish.
- · He had recently separated from his wife.
- I separated the documents into two piles.
- It was impossible to separate the rival fans.
- · Mechanically separated meat made from cattle and sheep has now been banned.
- · One cannot easily separate moral, social and political issues.
- · She is separated from her husband.
- Slave parents were forcibly separated from their children.
- The boys are separated from the girls.
- The disciplines of science and engineering are not always sharply separated.
- The two groups became widely separated.
- These two branches of the science have now become clearly separated.
- an island resort totally separated from the mainland
- A high wall separated our block from the playing field.
- · A thousand kilometres separate the two cities.
- · First, separate the eggs.
- · Politics is the only thing that separates us.
- The judges found it impossible to separate the two contestants.
- Two men separated from the others and walked towards me.

separate

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. separate 1 S2 W2 /'seperet, 'seperit/ BrE * AmE * adjective [no comparative]

[Word Family: noun: ↑separation, ↑separates, ↑separatist, ↑separatism, ↑separator, inseperability; adjective: ↑separable ≠ ↑inseparable, ↑separate, ↑separated; adverb ↑inseparably, ↑separately; verb ↑separate]

1. different:

- Use separate knives for raw and cooked meat.
- My wife and I have separate bank accounts.
- 2. not related to or not affected by something else:
 - That's a separate issue.
 - He was attacked on two separate occasions.

separate from

He tries to keep his professional life completely separate from his private life.

3. not joined to or touching something else:

The gym and the sauna are in separate buildings.

separate from

Keep the fish separate from the other food.

4. go your separate ways

- a) if people go their separate ways, they stop being friends or lovers
- **b)** if people who have been travelling together go their separate ways, they start travelling in different directions —separately adverb:
- They did arrive together, but I think they left separately.
- II. sepa rate 2 S2 W2 /'seperent/ BrE AmE verb

[Word Family: noun: ↑separation, ↑separates, ↑separatist, ↑separatism, ↑separator, inseperability; adjective: ↑separable ≠ finseparable, fseparate, fseparated; advert finseparably, fseparately; vert fseparate]

[Date: 1400-1500; Language: Latin; Origin: past participle of separare, from se- 'apart' + parare 'to prepare, get]

1. BE BETWEEN [transitive] if something separates two places or two things, it is between them so that they are not touching each other

separate something from something

- The lighthouse is separated from the land by a wide channel.
- 2. DIVIDE [intransitive and transitive] to divide or split into different parts, or to make something do this:

This will keep your dressing from separating.

separate from

At this point, the satellite separates from its launcher.

separate something into something

- Separate the students into four groups.
 - First, separate the eggs (=divide the white part from the yellow part).
- 3. STOP LIVING TOGETHER [intransitive] if two people who are married or have been living together separate, they start to live apart: Jill and John separated a year ago.
- 4. RECOGNIZE DIFFERENCE [transitive] to recognize that one thing or idea is different from another

separate something from something

- She finds it difficult to separate fact from fantasy.
- 5. MOVE APART [intransitive and transitive] if people separate, or if someone or something separates them, they move apart:
 - Ed stepped in to separate the two dogs.

separate somebody from somebody/something

- In the fog, they got separated from the group.
- 6. MAKE SOMEBODY/SOMETHING DIFFERENT [transitive] to be the quality or fact that makes someone or something different from other people or things

separate something from something

- The capacity to think separates humans from animals.
- 7. BETTER/OLDER [transitive] if an amount separates two things, one thing is better or older than the other by that amount:
 - Three points now separate the two teams.
- 8. separate the men from the boys informal to show clearly which people are brave, strong, or skilled, and which are not
- 9. separate the sheep from the goats British English (also separate the wheat from the chaff) to separate the good things from the bad things

THESAURUS

to make something separate

- separate verb [transitive] to divide something into two or more parts or groups, or to divide one type of thing from another. You use separate especially when saying that the parts are different from each other: Motorola is planning to separate the company into two public companies. | The items are separated into recyclable and non-recyclable waste.
- divide verb [transitive] to make something become two or more parts or groups: The teacher divided us into groups. | The money was divided between them. | The house is divided into three apartments.
- split verb [transitive] to separate something into two or more groups, parts etc used especially when each part is equal in size: The class was split into groups of six.
- break something up phrasal verb [transitive] to separate something into several smaller parts, especially to make it easier to deal with: The phone company was broken up to encourage competition. | Police used tear gas to break up the crowd.
- segregate verb [transitive] to separate one group of people from others because of race, sex, religion etc: Schools were racially segregated. | Some prisons segregate prisoners who are infected with HIV.

■to become separate

- separate verb [intransitive] to divide into different parts, especially in a natural way: A watery liquid separates from the milk during cheesemaking.
- split verb [intransitive] to separate into two or more parts or groups used especially when each part is equal in size: What happens when an atom splits?
- break up phrasal verb [intransitive] to separate into several smaller parts: In spring, the icebergs begin to break up.

separate somebody/something ↔out phrasal verb

- 1. to divide a group of people or things into smaller groups:
 - We must separate out these different factors and examine each one.
- 2. to remove one type of thing or person from a group

separate somebody/something \leftrightarrow out from

Many older people may prefer not to be separated out from the rest of the adult population.

Freakuency Pack separate

₁₂₅₀₀1249MCW 15000825COCA

RANGE: 1k SEPARATE 56364

separate ²⁶⁹⁵⁹ separated 9076 separately 4451

separates 2004

separating ²⁶⁵³ separation 7706

separations 349 separatist 867 separatists 419 inseparable 1013 separateness ²⁷³ separatenesses 0 separatism 371 separable 145 separably ⁰ inseparably ⁷⁸ COCA 500k Unlemmatized ₁₄₆₄₉**2170**¹⁹⁸³⁹ jj ₃₇₅₈**7887**⁴²⁹⁵ vvi

₂₅₉₇**10665**²⁸¹⁹ *vv0* ₅355042⁶ nnu